

# LA TRANSTICA 2011

*« C'est ma première course par étapes et j'ai vraiment eu beaucoup de chance que ce soit la Transtica 2011, parcours Extrême.  
Cette course est un diamant pur, "Pura Vida".  
Les paysages fantastiques, l'organisation à l'image de son boss : humaine, pro, que du bonheur.  
En résumé, connaître La Transtica, Bernard et son team a été un privilège pour moi.  
Je reviendrai pour 2012 d'une façon ou d'une autre !!! »*

**Franck Ducerf, France, Extrême.**



A woman in a red tank top and black leggings is running towards the camera on a gravel path. In the background, three men are walking away from the camera. One man is wearing a white shirt and a backpack, another is wearing an orange shirt, and the third is wearing a dark jacket and a hat. Two dogs are also visible on the path. The background shows a rural setting with trees and a building.

# ACTIONS SOLIDAIRES

# ACTIONS SOLIDAIRES AU COSTA RICA ET AU PANAMA



## 24 Novembre: Cérémonie d'ouverture, conférence de Presse à la Résidence de France.

**L'**Ambassadeur de France, Mr Fabrice Delloye, nous reçoit à la résidence de France, pour un déjeuner buffet et une conférence de presse, affichant à nouveau son soutien pour La Transtica.

Après une interview sur Canal 44, il est temps de procéder au tirage au sort des dossards. Ce sera l'occasion de donner la parole à un représentant de chacune des 7 nations engagées sur la Transtica, Belgique, Etats-Unis, Guatemala, Japon, France, Mexique et bien sûr Costa Rica.

Lors de cette cérémonie chaleureuse et conviviale, nos liens avec l'Ambassade de France vont se renforcer au travers de la signature d'une convention de partenariat, entre l'Ambassade de France et l'Association El Niño. Chaque membre d'organisation et chaque concurrent se verra ainsi remettre un T-shirt aux logos de l'Ambassade de France et de La Transtica et Roiny Villegas, représentant le Costa Rica, portera cette

année les couleurs de l'Ambassade de France, qui a également sponsorisé son inscription dans le cadre de cette convention de partenariat !

L'équipe d'organisation Franco-Costa Ricienne se compose d'une quinzaine de membres, dont un médecin, un kinésithérapeute et 7 pompiers Français, et se verra renforcée par 5 membres de la Cruz Roja Costa Ricienne et leurs véhicules (1 pick up, une ambulance 4x4 et un camion).

Côté solidaire, le soutien financier des associations « Action 18 » et « Amicale des Sapeurs Pompiers des Cabrières », va rendre possible l'achat local et la distribution de plus de 300 kits scolaires aux profits des élèves d'écoles au Panama et au Costa Rica, alors que le soutien de l'association « Run & Trail 35 » servira à financer le projet d'aménagement de la bibliothèque de l'école Finca la Caja dans le quartier défavorisé de La Carpio.

De plus le soutien financier du Comité d'Entreprise Total UES AMONT permettra de financer 4 projets de rénovation, au profit des écoles d'Esperanza, d'El Progreso de Pacayitas et Finca la Caja, et du terrain de sport de la Communauté d'El Humo.

Viendront s'y ajouter les bénéfices récoltés par les associations El Niño et CG Sport Event, sur les courses qu'elles organisent en France, La Free Ride Classic Mandelieu, Le Trail des Illuminés et Le Trail des Balcons d'azur ainsi que du matériel donné par l'Hôpital de Cannes, un moniteur ECG (pour le dispensaire de Londres) et deux Lifepak physio control qui seront remis à l'antenne de la Croix Rouge de Puriscal.

Au total plus de 12 000 euros seront ainsi investis localement au profit des plus défavorisés et dans la continuité de nos actions 2008, 2009 et 2010. Nos objectifs solidaires sont atteints et la diversité des coureurs engagés nous laisse augurer une belle course.

## 25 Novembre : Prologue, Plage de Manuel Antonio

8h00, nous sommes prêts pour le départ, 2 heures de trajet jusqu'à Tarcoles, arrêt crocodile, puis encore 2 heures qui nous amènent à Manuel Antonio sur la côte Pacifique.

Changement d'ambiance, mer et chaleur lourde, repas au Gato Negro, il fait chaud, très chaud et dès l'arrivée à l'hôtel, en début d'après midi, certains se rafraîchiront en attendant le départ du prologue, retardé à 16h30 en raison de la marée.

# Bernard Marchal

Janvier 2012

A



## 26 Novembre : Etape 1 Paquita – La Selvita – Napoles

Une superbe première étape sur 40 km, départ, le long de la côte pacifique, au milieu d'une palmeraie verdoyante pour entamer petit à petit la jungle tropicale... environ 15 km de plat avec des traversées de pont et quelques passages à gué puis une montée progressive qui amènera nos coureurs en pleine jungle.

La principale difficulté de cette étape sera la chaleur et l'humidité qui règnent sur cette partie du Costa Rica. Dès le départ, Pierre Aubery s'échappe avec Juan Carlos Sagastume sur une piste plate dans une palmeraie, Roiny Villegas reste au contact derrière eux à 200 m, jusqu'au premier ravito où il les rejoint. Au PC2, vingtième kilomètre, on trouve un abri réduit à sa plus simple expression, un abri ouvert aux 4 coins sur la jungle environnante qui servira de point de ravitaillement mais aussi de départ pour les aventures. Pour une entrée en matière, on ne peut pas faire mieux pour l'aventure qui part sur une étape intense de 20 km avec un fort dénivelé positif de 1300m.

L'appréhension se lit sur les visages, le peloton est moins bruyant que la veille sur la ligne de départ du prologue. La piste ne fait que monter jusqu'à l'arrivée. Côté Extrêmes, Juan Carlos et Roiny s'échappent dès le début de l'ascension. Pierre reste au contact quelques mètres derrière. Puis Juan Carlos ralentit un peu dans une des parties raides alors que Roiny accélère. A 12 km de l'arrivée Pierre Aubery (Action 18/Altec sport) accentue son effort et finit par décrocher Roiny Villegas (Ambassade de France) et Juan Carlos Sagastume (North Face/GNC). Il ne sera plus rattrapé et gagnera cette première étape en 3h58'53" devant Roiny en 4h01'12" et Juan Carlos en 4h18'58", le dernier finissant en 6h45'.

Côté Aventure, la surprise vient des féminines qui enlèveront les 3 premières places, Muriel Boust, Véronique Sternat premières ex aequo en 3h10'30" devant Véronique Gruson-Coustenoble en 3h14'12", le dernier finissant en 4h12'. Arrivée à Napoles, le bus attend les coureurs pour un court transfert pour le campement de Santa Maria de Dota où les coureurs profiteront d'un repos bien mérité. Au Rancho Guayabal, notre campement à « Santa Maria de Dota », un feu de bois et une bonne soupe sont bienvenus pour nous réchauffer.

*« Des petits pas vers le bonheur et avant tout un sentiment d'exister, j'en aimerais presque la pluie... et j'en veux encore ! »*

**Muriel Boust (Aventure)**

16h32, c'est parti pour le prologue, 3 boucles de 2 kms sur la plage de Manuel Antonio. Fin d'après midi, le soleil joue avec les nuages avant d'aller se coucher, mais il fait encore chaud.

Roiny Villegas, vainqueur de l'édition 2009 donne le ton en prenant la tête dès le départ, quelques foulées derrière lui, Juan Carlos Sagastume et Pierre Aubery ne lâchent rien, laissant augurer d'une belle empoignée.

A l'issue du premier tour, les positions en tête de course sont inchangées, alors que derrière, les premiers effets de la chaleur se font ressentir.

A l'arrivée une poignée de secondes séparent les 3 hommes de tête, Roiny Villegas, Team Ambassade de France (Costa Rica) remportera ce prologue en 23'14, devant Juan Carlos Sagastume, Team North Face/GNC (Guatemala) en 23'45 et Pierre Aubery, Team Action 18/Altec Sport en 24'14.

Le prologue Aventure sera remporté par Armando Perez (Mexique), en 30'25 devant Shinishi Tada (Japon) en 31'32 et Véronique Gruson Coustenoble (France) en 32'02. Les concurrents pourront ensuite se baigner dans les eaux chaudes du Pacifique, avant de profiter d'une dernière nuit de confort à l'hôtel.

Lors du repas du soir, une donation d'un moniteur ECG (Hôpital de Cannes) a été effectuée au profit du dispensaire de Londres, en prolongation de nos actions 2008, 2009 et 2010.

## 27 Novembre: Etape 2 Santa Maria de Dota – Ojo de Agua

Les Extrêmes démarrent en bulle à 8 heures, du village de Santa Maria de Dota pour l'étape jugée la plus difficile vu son dénivelé impressionnant, 2 720 m de dénivelé positif, 1 310 m de dénivelé négatif sous un soleil éclatant.

En hors d'œuvre, une première montée à 15%, ça fait mal... Dès le départ Pierre Aubery et Juan Carlos Sagastume devançant Roiny Villegas de quelques centaines de mètres. Derrière eux, les efforts de la veille se font ressentir et l'écart se creuse rapidement. Viennent ensuite à 15 km de montée pour rejoindre le PC 2 où a été donné à 9h15 le départ des Aventure, pour 21,1 km, 1 180 m de dénivelé positif et 1 020 m de dénivelé négatif.

Au PC2, les positions sont inchangées, Pierre et Juan Carlos attaquent les 10 km de descente avec une légère avance, alors que Roiny semble gérer son effort. Les deux hommes de tête se présentent au village de Providencia (PC 3) avec 2mn d'avance. C'est dans la dernière montée (12 km et 1140m de dénivelé positif) qui mènera les coureurs à 2 990 mètres d'altitude, que Roiny portera son attaque. A 7 km de l'arrivée il décrochera ses 2 rivaux pour gagner cette étape avec 4 mn d'avance, en 4h46'37". Au général, Pierre Aubery (Action 18/Altec sport) perd 3'11" et la première place au profit de Roiny Villegas (Ambassade de France), Juan Carlos Sagastume (North Face/GNC) confortant sa 3<sup>ème</sup> place, l'étape de demain promet d'être chaude !

Côté Aventure, nos trois féminines confortent leur leadership, Muriel Boust et Véronique Sternat terminent ex aequo en 2h58'04" devant Véronique Gruson-Coustenoble en 3h04'40", Shinishi Tada (Japon) en 3h16'01" et Armando Perez (Mexique) en 3h21'57", le dernier arrivant en 4h52'.

La pluie et le froid se mêlent à l'aventure mais les concurrents seront vite pris en charge, dès leur arrivée, tous heureux d'être venus à bout de cette difficile étape, pour un transfert de 20 mn vers le village d'Esperanza, notre bivouac du soir. Après une collation et une soupe chaude, une donation de 43 kits scolaires au profit de l'école de Purisil, en préambule au dîner préparé par la communauté locale ou les coureurs pourront apprécier une truite saumonée et un repos bien mérité dans les salles de classes de l'école. On déplorera l'abandon d'un premier concurrent, suite à une entorse à la cheville.



Après une donation effectuée au profit de l'école d'Esperanza, les 20 coureurs s'élancent dans le parc national du Tapanti, pour 24.1 Km, dénivelé de +585m/-1830m, pour les coureurs Aventure et pour un parcours Marathon de 42.1 Km, et un dénivelé de +985m/-2830m pour les coureurs du parcours Extrême. Cette fois les aventures et les extrêmes partent ensemble, ce qui ne sera pas plus mal...

Sur le papier le profil à l'air plus facile, mais ne reflète pas les difficultés que nous allons rencontrer. Lors du briefing de course, il est rappelé qu'il va falloir gérer une descente sur un single track rempli de piège : boue, racines, végétation épineuse, pente abrupte. Cela démarre par une côte cassante de 3 km, pour atteindre les 2 850 m d'altitude, avant d'attaquer une première portion descendante, puis au 6ème km, c'est l'entrée du fameux single track, le décor est bien changeant, pénétration en plein cœur du « Tapanti ». Les pentes sont très abruptes, c'est très glissant. Il y a énormément de boue et de racines, il faut prendre garde avant de s'accrocher aux branches car certaines sont jonchées d'épines....

Vient ensuite un passage de rivière sécurisé par une corde, avant de commencer une petite ascension à travers cette jungle ... c'est vraiment hard ... On attaque ensuite une nouvelle descente, à travers les plantations de caféiers jusqu'à l'arrivée du parcours aventure. Les coureurs rejoignent ensuite une piste au milieu des plantations de caféiers qui les amènera jusqu'au PC3, fin de l'étape Aventure. Les coureurs de l'extrême quand à eux, auront encore 2 cols et 18 kilomètres à franchir pour rallier El Humo et sur une piste défoncée au milieu d'une forêt tropicale humide. Le soleil a enfin fait son apparition après une nuit pluvieuse et ventée. Après sa défaillance de la veille il est certain que Pierre Aubery va tout donner pour réduire l'écart de 3 mn qui le sépare de Roiny Villegas.

Au PC1 (km 9), fin de la descente du Tapanti, Pierre et Juan Carlos sont pointés à 3 mn devant Roiny, au PC 2 (Km 19), Pierre a lâché Juan Carlos (à 6mn) et accentue son avance sur Roiny (9mn). Pierre gère sa fin de course et se présentera à l'arrivée en 3h51'40" avec 14'40 d'avance sur Roiny (4h06'10") qui dans un dernier effort a passé Juan Carlos (4h24'40"). Au général Pierre Aubery (Action 18/Altec Sport) reprend la première place devant Roiny Villegas (Ambassade de France) à plus de 11 mn et Juan Carlos Sagastume (North Face/GNC) qui assure sa 3ème place.

Côté Aventure, nos 3 féminines semblent intouchables, laissant les autres coureurs à plus de 20 mn mais pour la 4ème place rien n'est joué. Certains visiteront le « Trapiche » en attendant le repas du soir, prélude à une donation de matériel destiné à rénover le terrain de sport de la communauté avant de pouvoir apprécier et participer à des danses locales. Nous irons nous coucher relativement tôt car demain c'est l'étape de nuit, les réveils sont programmés à 2h30 pour un départ à 3h45 ...



2h30 les réveils sonnent... Il ne faut pas trop traîner car le départ est prévu à 3h45, petit déjeuner, soins, paquetage... Les aventures et extrêmes partent ensemble pour un départ en bulle, le départ réel étant donné à la sortie du village de Pejibajé. Les visages sont fatigués, la nuit a été courte, la nuit est noire et les bruits de la jungle raisonnent dans l'immensité.

Le parcours du jour, semble le plus équilibré de toutes les étapes. L'allure est bonne avant d'entamer une première montée, puis une descente boueuse suivie d'un peu de macadam pour rejoindre le PC1. Il commence à pleuvoir alors que les coureurs s'enfoncent au cœur des fincas de canne à sucre, C'est le début de la montée vers le sommet du Cerro Atirro. Le lever du jour sur le lac de la Suiza est noyé dans une brume intense, qui ne quittera pas les coureurs, donne une ambiance irréelle à cette étape. Arrivée à Pueblo Nuevo, traversée d'un pont suspendu avant d'entamer une longue ascension vers le village d'El Silencio, une dernière côte assassine sur les 4 derniers kms, PC3, km 23,7 et arrivée des aventures... Les Extrêmes devront, quand à eux, rajouter un col et les 19,1 kilomètres qui les séparent de San Pablo.

Au PC1 (Km 9) à l'entrée du Cerro Atirro, Pierre Aubery, Juan Carlos Sagastume et Roiny arrivent ensemble, suivis à quelques minutes par le gros du peloton, et ne se quitteront plus jusqu'au PC2 (16 km) à l'entrée de la Finca Canada, lequel va porter son attaque le premier. Pierre prend l'initiative sur la première côte et se présente au PC3 (km 23) avec 3mn d'avance sur Roiny et 6 mn sur Juan Carlos Sagastume. Au passage de ce PC, Pierre a vraiment l'air facile, alors que derrière lui Roiny semble en difficulté. Un dernier coup de collier dans la montée jusqu'au dernier col avant d'attaquer la descente vers San Pablo et au passage au PC4 (km 31), nos impressions se confirment puisque Pierre se présente avec plus de 12 mn d'avance sur Roiny. Pierre Aubery (Action 18/Altec Sport) déroule sur la fin du parcours et ses poursuivants ne pourront jamais revenir sur lui, il terminera en 3h55'12" devant Roiny Villegas (Ambassade de France) en 4h17'15 » et Juan Carlos Sagastume (North Face/GNC) en 4h27'10"... Avec plus de 33 mn d'avance au général, Pierre Aubery ne semble plus pouvoir être inquiété. Didier Rossi, blessé au genou, ira jusqu'au bout de ses forces et terminera dernier de l'étape en 6h29'30" sous les applaudissements des autres concurrents, encore un grand moment d'émotion. Fidèles à elles-mêmes nos trois féminines terminent en tête, et Armando Perez se rapproche à 3mn de Jacky Malassagne toujours 4ème. Le reste de la journée à San Pablo sera consacré à un repos récupérateur avant de pouvoir apprécier dès demain la descente en rafting du Rio Pacuare. Demain c'est une journée détente, avec du rafting au programme, on sent déjà un parfum de vacances, espérons que le beau temps soit de la partie...

Frisson garanti, chargé d'adrénaline lors de ce rafting sur la Rivière Pacuare de classe III à IV ! Nous embarquons sur des rafts de 6 et un barreur guide, qui nous explique les instructions de sécurité, ainsi que les 4 mouvements de base : En avant, en arrière, tenir les cordes, et se protéger dans le bateau ... on nous explique également comment sortir quelqu'un de l'eau et l'attitude à avoir si on tombe à l'eau.

Voilà on est partis, et le ton est donné. Le décor en rafting est tout simplement unique, la végétation tropicale et la puissance des eaux nous transportent dans un monde fantastique de pure magie. Le paysage est paradisiaque, des cascades impressionnantes, une végétation luxuriante et les émotions fortes pour certains dont le raft se retournera.

## 1 Décembre: Etape 5 Playa Negro – Manzanillo

8h31 Le départ de la dernière étape de La Transtica 2011 est donné sur la Playa Negro, 5 km avant le village de Puerto Viejo. La pluie est encore au rendez vous, ce qui finalement rendra cette étape moins difficile, les coureurs n'ayant pas à souffrir de la chaleur que nous avons connue l'année passée. Cette dernière étape se compose d'une première section de plage sauvage de sable noir, la traversée de Puerto Viejo en bord de mer, d'un sentier ombragé avant de rejoindre la deuxième section de plage de sable blanc rosé tout aussi sauvage que la première avec un jungle exubérante qui donne l'impression de plonger dans les Caraïbes. Puis vient une section de 2 km de bitume nous permettant de contourner le littoral rocheux.

Au PC2, on rentre sur la dernière portion de plage avec des traversées d'estuaire pour arriver sur le PC3 qui fera office d'arrivée après une boucle dans la réserve de Gandoca d'une beauté époustouflante, ou les coureurs devront s'armer de courage pour affronter cette dernière section constitué d'un sentier rendu boueux glissant et marécageux suite aux dernières pluies. L'arrivée finale se trouve à Manzanillo dernier village avant le Panama. Pierre Aubery (Action 18/Altec Sport) emportera cette dernière étape chez les Extrêmes en 2h28'48, devant Juan Carlos Sagastume en 2h30'02' confirmant sa 1ère place au Général, couvrant les 196 km en 19h29'52", nouveau record du parcours Extrême. Pour la 4ème année consécutive, Roiny Villegas Costa Rica, (Ambassade de France), confirme son potentiel, avec son 4ème podium, 2ème au général Extrême en 20h47'09 devant Juan Carlos Sagastume, Guatemala, (North Face/GNC), 3ème en 20h55'03".

Victoria Collins terminera au mental, au mépris d'une forte douleur au pied l'handicapant depuis 3 jours, en 32h06' forçant au passage le respect et l'admiration de tous... Chez les aventures, Muriel Boust et Véronique Sternat termineront 1ères du général en couvrant les 120 km en 15h17'48", ex aequo, devant Véronique Gruson Coustenoble en 15h40'13" et Jacky Malassagne en 17h28'49".

### La TRANSTICA 2011 en chiffres : 4ème édition.

- 2 formats. 12 jours de voyage. 5 étapes.
- 1 descente en rafting sur le Rio Pacuare, rapide niveau 3 à 4+.
- Un parcours Extrême de 30 à 40 km par jour, 196 km avec un dénivelé positif total de 6 855 m. 11 classés, 19h30 pour le 1er, 32h06 pour le dernier.
- Un parcours Aventure de 20 à 30 km par jour, 116 km avec un dénivelé positif total de 3950 m. 9 classés, 15h 17 pour le 1er, 21h41 pour le dernier, 1 abandon sur entorse.
- 21 trailers au total, 1 abandon
- 7 pays représentés (Belgique, France, Guatemala, Japon, Mexique, Costa Rica et USA)
- 22 membres d'organisation dont 5 membres de la Croix Rouge Costarienne, 1 médecin, 1 Kiné
- Plus de 12 000 € de fournitures scolaires, de mobilier et de matériel de rénovation distribués aux communautés du Costa Rica et du Panama.



## Conclusion :

Les 21 coureurs engagés sur cette Transtica 2011 ont pu découvrir au travers des étapes proposées, un parcours varié qui les a amenés des Côtes Pacifique aux Côtes Caraïbes. Ils ont été confrontés à des conditions météo changeantes, souvent pluvieuses, alternant chaleur lourde et moïte des plaines, pluies tropicales rafraichissantes, vent et pluie glaciale des forêts d'altitudes. Ils ont pu participer au volet solidaire de La Transtica et les différentes donations auront été autant de moments d'émotion que les coureurs ont su partager. Ils ont été reçus, nourris et fêtés par les communautés locales, moment de partage et d'échange privilégié à la rencontre du mode de vie des différentes populations Costa Ricienne.

L'organisation 2011, forte de l'expérience des éditions précédentes, renforcée par 5 membres de la Croix Rouge Costa Ricienne, s'est montrée exceptionnellement efficace, soudée et réactive, et a permis à tous les coureurs de vivre pleinement cette aventure, en toute convivialité et en toute sécurité.

Notre objectif « La découverte d'un pays et son mode de vie à travers une compétition sportive à caractère humanitaire » a été largement atteint, cette fois encore, grâce et au prix du travail énorme et efficace de chaque membre de l'organisation que je remercie. Le groupe des 21 coureurs de 7 nations différentes à lui aussi su répondre présent, chacun apportant sa touche, réalisant son défi et contribuant ainsi à la réussite totale de cette Transtica 2011.

Les retours chaleureux qui nous ont été faits, pendant et après la course, le soutien de nos partenaires ou sponsors, l'Ambassade de France au Costa Rica, Altec Sport, Génération Trail, 6<sup>ème</sup> Sens, Incomm et Sportips, nous ont apporté la motivation quotidienne et l'énergie nécessaire à cette réussite.

Nous avons été 44 coureurs et organisateurs à avoir eu le privilège d'avoir pu partager une édition de La Transtica qui fut grande et intime.

**La Transtica 2012 se déroulera du 21 Novembre 2012 au 1 Décembre 2012 et sera limitée à 50 participants.**

Cette épreuve permet aux concurrents de rejoindre la Mer des Caraïbes en partant de l'Océan Pacifique, en traversant bons nombres de parcs nationaux à la faune et la flore très riches. Le tout dans une ambiance chaleureuse que cela soit entre les participants de diverses nationalités, les membres de l'organisation ou l'accueil des habitants des villages étapes. En effet, le fait de bivouaquer dans des écoles ou salles des fêtes avec des repas préparés par les villageois et les nombreuses remises de dons ont permis de nous faire découvrir la cuisine, les coutumes locales et même la fabrication artisanale de certains produits locaux comme le sucre de cannes.

Pour ce qui est de la météo, les nombreuses pluies nous ont permis de ne pas souffrir de la chaleur durant les étapes. Elles étaient même salutaires, lorsque l'on pense à l'état de transpiration dans lequel nous étions à la fin du prologue couru sur une plage au bord du Pacifique sous le soleil couchant. Le parcours emprunte de nombreuses pistes forestières rendues parfois techniques et glissantes par les pluies tropicales. Avec parfois de purs moments de bonheur pour les traileurs, lors de passage en jungle avec des singles tracks hypers techniques et glissants dans le parc du Tanpenti et sur la côte des Caraïbes.

Le travail de l'organisation et les soins de l'équipe médicale auront permis aux concurrents d'arriver au bout de cette épreuve malgré les nombreuses difficultés réparties sur les 196 kms et 6500 mD+.

Un grand merci à Action 18 et AltecSport qui m'ont permis de vivre cette aventure.

Pierre AUBERY





### La Transtica 2011, Bilan solidaire :

Dans le cadre de La Transtica 2011, et pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive, El Niño a pu mener à terme un grand nombre d'actions solidaires au Costa Rica et au Panama et a pu dépasser largement ses objectifs initiaux.

Dans la continuité de notre action 2008, 2009 et 2010 et en fonction de besoins identifiés par Elena Arias, nous avons pu effectuer tout au long de La Transtica 2011 de nombreuses donations. Nous avons obtenu cette année plus de 12 000 euros de financement qui nous ont permis d'acheter localement 320 kits scolaires distribués dans 6 écoles du Panama et du Costa Rica, de mener à bien des projets de rénovation portant sur les écoles de La Esperanza et El Progreso de Pacayitas, sur le terrain de sport de la communauté d'El Humo, ainsi sur la bibliothèque de l'école Finca la Caja, du quartier défavorisé de La Carpio.

Nous avons également reçu de l'Hôpital de Cannes, un moniteur ECG (remis au dispensaire de Londres) et deux Lifepak physio control qui ont été donnés à l'antenne de la Croix Rouge de Puriscal.

### La Transtica 2011, Contribution :

Notre action solidaire au Costa Rica et au Panama a été rendu possible grâce au soutien de :

Les associations **Action 18, Run & Trail 3** et **Amicale des Sapeurs Pompiers des Cabrières** dont les dons généreux ont permis de financer l'achat des 320 kits scolaires distribués aux écoliers du Panama et du Costa Rica et l'achat du mobilier nécessaire à l'aménagement de la bibliothèque de l'école Finca La Caja Le Comité d'Entreprise **TOTAL UES AMONT**, qui a permis de financer intégralement les projets de rénovation des écoles de La Esperanza, El Progreso de Pacayitas, et Finca la Caja et le projet d'aménagement du terrain de sport de la communauté d'El humo.

Des coureurs de **La Free Ride Classic Mandelieu et du Trail des Illuminés**, dont une partie des revenus des inscriptions ont été reversés au profit de notre action au Costa Rica et de **l'hôpital de Cannes** pour ses dons de matériel.

De tous les bénévoles de l'organisation qui ont su donner sans compter pour La Transtica.

### La Transtica 2011, Mission Réalisées :

#### • Escuela de Atención Prioritaria Finca La Caja, La Carpio

En 2010, nous avons pu acheter localement pour la bibliothèque de cette école, plus de 500 livres (livres éducatifs, livres de travaux pratiques et d'exercices, contes, etc..) et nous avons également donné 4 ordinateurs portables, dont un pour l'association La Voz de La Carpio qui œuvre pour la réhabilitation de ce quartier. Dans la continuation de l'aide apportée en 2010, la bibliothèque de l'école nous a présenté un projet d'amélioration des locaux de ce centre de ressources. L'objectif étant que les processus d'apprentissage et d'enseignement qui y sont dispensés, puissent être favorisés par un contexte et un cadre convivial dans lequel l'enfant se sentira bien et aimera se retrouver.

Ce projet consiste à acheter pour la bibliothèque :

Le matériel nécessaire pour repeindre les murs de la bibliothèque. (400\$)  
Le matériel de bureau nécessaire pour la gestion de la bibliothèque (600 \$)  
24 chaises doubles et de 4 tableaux afin d'améliorer la capacité d'accueil (1800\$)  
Le coût total de ce projet est de : 2800 \$

Les matériels de bureau et le mobilier ont été livrés le Samedi 3 Décembre 2011, au sein du collège, en présence de **Patrice Bessi représentant l'Association Run & Trail 3** qui a financé cette aide. Le matériel de peinture a été financé par le Comité d'Entreprise **TOTAL UES AMONT**.

#### • Le dispensaire de Londres

Le dispensaire de Londres reçoit 2 fois par semaine, 35 patients par jour en moyenne, le mardi et le jeudi, en raison du manque de docteurs car ces derniers travaillent les autres jours de la semaine à Naranjito où se rendent les patients de Londres en cas de besoin.

Le dispensaire, selon le livre d'actes, a plus de 30 ans d'existence (8 mai 1978.). Cela a été un travail de longue haleine avant de réussir à construire il y a 2 ans un nouveau local où les patients peuvent enfin être reçus avec plus de confort et de confidentialité, puisqu'auparavant, les consultations se faisaient dans des locaux provisoires, voir en plein air.

Les patients sont de tous les âges et viennent des villages alentours, de Cerro Nara, San Isidro de Dota, Bijagual, Sábalo, Buenos Aires, Parcelas de Savegre, Quebrada Arroyo et Londres.

Sa construction a été rendue possible grâce au Comité de Santé communal, avec l'aide de la municipalité d'Aguirre, de la communauté de Londres et des villages voisins, de la Caisse Costaricienne de Sécurité Sociale, et de groupes de jeunes universitaires étrangers.

En 2008 et 2009, nous avons acheté localement, une table d'examen, une table gynécologique, deux consoles de rangement de matériel médical, 2 marchepieds, une lampe d'examen, 5 thermomètres digitaux ainsi que du petit matériel médical à usage unique, 15 chaises pour la salle d'attente, du petit mobilier, un fax, des kits de premiers secours.

En 2010 nous avons donné au dispensaire un électrocardiogramme portatif.

#### Aide apportée lors de La Transtica 2011 :

Dans le prolongement de nos actions passées, nous avons remis cette année au directeur du dispensaire de Londres, lors du repas du soir à l'issue du prologue, un moniteur ECG, **don de l'Hôpital de Cannes**.

#### • Escuela La Esperanza Del Guarco

Depuis 3 ans, nous avons financé des projets de rénovation de cette école. La première phase intervenue en 2009 a contribué à acheter du matériel de peinture afin de repeindre les 3 salles de classes de cette école.

En 2010 nous avons financé l'achat de matériel de construction afin de couvrir une partie de la cour d'école afin que les enfants puissent s'abriter des pluies très fréquentes dans la région.

Dans la continuation, le projet 2011 consiste à financer l'achat du matériel nécessaire pour carrelé les couloirs de l'école, pour installer un bloc sanitaire combo (WC) pour les enfants et pour repeindre le réfectoire. Nous avons eu le plaisir de constater de visu les améliorations apportées par notre action 2010 dans une école repeinte et disposant d'un préau abrité !!

Une première donation de 43 kits scolaires et d'un ordinateur portable aux Rangers de Tapanti, à destination de l'école de Puriscal a été effectuée le 27 Novembre 2011 au soir.

Une deuxième donation de 42 kits scolaires et parapluies ainsi que la remise du bon de commande des matériels nécessaires au projet de rénovation 2011 a eu lieu le 28 Novembre 2011 avant le départ de la troisième étape, au sein même de l'école en présence des écoliers, de leur maitresse et de la directrice et de tous les coureurs.

Le coût total de ce projet de rénovation est de 1 600 \$ et a été financé par le **Comité d'Entreprise TOTAL UES AMONT**.

### • Communauté d'El Humo :

Cette communauté qui nous reçoit et que nous aidons depuis 2008 nous demande en 2011 de les aider à financer l'aménagement du terrain de sport communal avec la pose d'un grillage le long de la partie qui se trouve en bordure de rivière.

Le coût total de ce projet est de 2 300 \$ et nous avons pu remettre le bon de commande des matériels demandés, le 28 Novembre au soir, au représentant de la Communauté après le repas du soir, en présence des coureurs.

Ce projet a été financé par le Comité d'Entreprise TOTAL UES AMONT.

### • Escuela El Progreso de Pacayitas :

Cette école que nous n'avions jamais aidée auparavant, nous a sollicités afin de pouvoir financer la pose d'une clôture grillagée autour de l'école, la rénovation de la peinture des murs et la plantation de 20 arbres dans l'enceinte

Cette demande s'inscrit dans le cadre d'un projet environnemental, Bandera Azul, développé au Costa Rica. Le coût total de ce projet est de 2 500 \$.

Le 29 Novembre dans l'après-midi, plusieurs membres de l'organisation, se sont rendus dans cette école où ils ont remis le bon de commande des matériaux demandés en présence des élèves et de leur parents.

Ils ont pu constater le bien fondé de la demande et s'informer sur des projets environnementaux (qualité de l'eau) exprimés par cette communauté.

Ce projet a été financé par le Comité d'Entreprise TOTAL UES AMONT.

### • Kits Scolaires

Nous avons pu également financer l'achat et distribuer des Kits scolaires pour 320 enfants, de 6 écoles du Costa Rica et du Panama.

Chaque kit scolaire est constitué d'un cartable, d'une trousse, de cahiers et stylos ainsi que de diverses fournitures scolaires.

Ces kits scolaires ont été distribués aux écoles de la Esperanza et de Purisal situées sur le parcours de la course en présence des coureurs et les kits à destination des écoles du Panama ont été remis aux représentants de ses écoles, le 1<sup>er</sup> décembre 2011, en présence de Melle Emilie Georget, représentant l'ambassade de France.

Le coût total de ce projet est de plus de 6 700 \$ et a pu être financé grâce à la contribution des Associations "Action 18", "Run & Trail 35" et "Amicale des Sapeurs Pompiers des Cabrières." Croix Rouge, Antennes de Puriscal et de la Gloria de Puriscal.

Grâce à un don de l'hôpital de Cannes, nous avons pu remettre lors de la cérémonie podium du 1<sup>er</sup> Décembre à Puerto Viejo, 2 défibrillateurs de type Lifepak Physio Control et leurs chargeurs aux représentants de la Croix Rouge, antenne de Puriscal et de la Gloria de Puriscal.

ENDORPHIN

